

**Zeitschrift:** Nidwaldner Kalender  
**Herausgeber:** Nidwaldner Kalender  
**Band:** 78 (1937)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

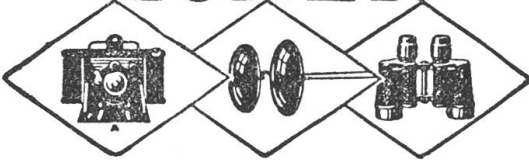
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Optische u. photographische Werkstätten

**ECKER**



Kapellplatz **LUZERN** Tel. 20.291

**Brillen und Zwickel**  
in vorzüglicher Qualität u. zu mäßigen Preisen  
**Feldstecher, Barometer und Thermometer**  
Fieber-Thermometer - Sterilisier-Thermometer  
Käserei-Thermometer

**Most- und Branntwein-Wagen**  
nach Oechsle und Cartier  
Benzin- und Zuckerwagen  
Eidg. geeichte Thermo-Alkoholmeter

**Photo-Apparate**  
Films - Platten - Bedarfsartikel  
Projektions- und Kino-Apparate

**Photo-Arbeiten**  
Entwickeln - Kopieren - Diapositive  
Vergrößerungen P 19157 K

N. B. Ich verkaufe nur direkt an die Kund-  
schaft und nicht durch Reisende!

# Hand- arbeiten

in jeder Preislage

Tisch- und Kaffeedecken  
Kissen, Taschen, Goblines  
Aparte Wolle, Garne etc.

**Frau M. Zillig, Luzern**  
Hertensteinstr. 64 - Falkenplatz



Meiteli  
du chline  
chnopf,

Tue  
Maggi-Würstli  
in Suppetopf!



Wir empfehlen unsere

**Hektaren-  
und Kopf-Versicherung**  
für Landwirte

Weitgehender Versicherungsschutz bei Unfällen  
und Haftpflicht-Ansprüchen. Niedrige Prämien —  
Verlangen Sie kostenlos Offerte. —

Unfall-, Haftpflicht- aller Art, Autohaftpflicht-  
und Kasko-, Mittelstandskranken-  
Versicherungen.

Generalagentur für die Zentralschweiz:

**ALEX. GILLI & HANS FARNER**

Telephon 20.790

**Luzern**

Pilatusstraße 58



## URALT UND GESUND DURCH HEILKRÄUTER

Prompter  
Post-  
versand

**Alpenkräuter-Tee Fr. 2.—**  
blutreinigend, Korp. 5 Schachtel Fr. 9.50

**Ästhmatee.** Spezialvorschrift 3.—, mit  
**Asthma-Tropfen „Victoria“** Fr. 1.50  
lindern das Asthma sofort.

**Blasen- und Nieren-Tee 1.50.** Speziell em-  
pfohlen bei **Blasen- und Nierenleiden**,  
deren Ursache eine **Erkältung** ist.  
Sämtliche Heilkräuter; in tadelloser,  
staubfreier Ware.

Medizinische Tees kaufen Sie vorteilhaft in  
der fachmännisch geleiteten **APOTHEKE**



## Das Bergsteigen

Bilder von Enzensberger

Das Bergsteigen ist einer der schönsten, Sporte. Es verlangt neben Kraft und Ausdauer vor allem Mut, Geistesgegenwart und Kameradschaftsinn, besonders aber eine gute Vertrautheit mit der Natur der Berge, denn schon Witterungsumschläge können einer verhältnismäßig leichten Besteigung unvorhergesehene Schwierigkeiten entgegenstellen. Bevor man eine Bergtour unternimmt, soll man sich gehörig vorbereiten und gut ausrüsten, um gegen die vielen Gefahren der Berge gewappnet zu sein.

**Ausrüstung:** Für den Bergsteiger ist eine zweckmäßige, gute Ausrüstung die



**Bild 1 u. 2.** Rechts sehen wir einen vollständig u. gut ausgerüsteten Bergsteiger. Bild links zeigt einen Bergsteiger, unzulänglich gekleidet, wie wir hier und da deutsche Wanderer sehen. Die Kleidung soll so beschaffen sein, daß sie den Körper gegen Kälte und scharfe Felskanten schützt.

Fortsetzung auf Seite 68



## GRÄNICHER

### gut und billig

Herren-Anzüge v. Fr. 40.- bis 135.-  
Knaben-Bekleidung jeder Art

LUZERN

P19056K

Weggisgasse 36-38 — Kornmarkt, 12

## Wenn Ihre Nerven zerrüttet



und überempfindlich sind, was Schwäche, Schlaflosigkeit, Arbeitsunlust, Reizbarkeit, Unrast, nervöse Verdauungsbeschwerden, Schmerzen, Blutarmut, Bleichsucht, Nervenkopfweg bringt, dann nehmen Sie das seit 32 Jahren bewährte, ärztlich empfohlene

## Nervosan

Flaschen à Fr. 3.50 und 5.— in allen Apotheken.  
Es lohnt sich, einen Versuch zu machen! (P 19087 K)  
Wo nicht erhältlich, prompter Versand durch  
Apoth. E. Reischmann, Zürich VI, Ottikerstr. 47.

# Firma von Büren & Co.,

Klosterstraße 17, LUZERN  
dipl. Berufsvermittlungs-Büro em-  
pfeht sich für An- und Verkauf  
von sämtlichen Grundstücken,  
Verwaltungen, Schätzungen  
Expertisen und Beratung in  
Immobilienfragen.

**Es gibt keine dämpfigen Pferde mehr!**



Alle Affektionen der Lun-  
gen- und Luftwege bei  
Pferden werden rasch und  
gründlich geheilt bei Ver-  
wendung des berühmten

## Sirup Fructus

von Tierarzt **J. Bellwald.**

Vieljähriger, großartiger Erfolg. Tausende von  
Dankschreiben direkt von den Besitzern. Von  
allen ähnlichen Mitteln ist Sirup Fructus das  
erfolgreichste und bewährteste. Sirup Fructus  
(⊕ Patent 37824) ist ein Pflanzen-Extrakt und  
nicht zu verwechseln mit Anpreisungen, die  
von Nichtberufsleuten gemacht werden. Preis  
pro Flasche Fr. 4.50. Verabreichungsweise an-  
genehm und einfach. Gebrauchsanweisung  
und Ratschläge in bezug auf Fütterung usw.  
werden beigelegt. Kein Depot und keine  
Vertreter. Man wende sich direkt an den  
Erfinder.

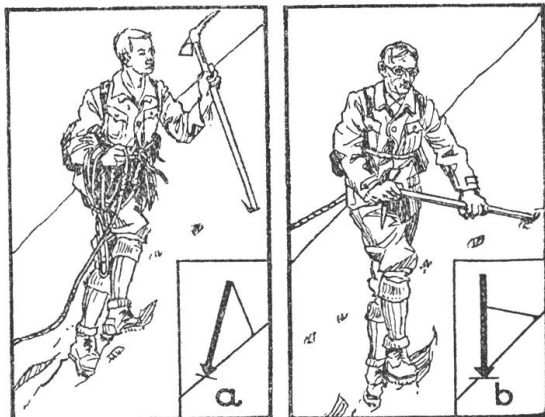
**J. Bellwald, Tierarzt, Sitten.**

## Zentralheizungen

Lüftungs-, Trocknungs-,  
Warmwasserbereitungs- und  
andere wärmetechnische Anlagen.

**Moeri & Cie Luzern**

Fortsetzung von Seite 66



**Bild 3 u. 4.** Gehen am Firnhang (ohne Steig-  
eisen). Links: falsche, unsichere und zum Hang  
geneigte Haltung (siehe a), Pickelhaltung falsch,  
Seil locker. Rechts: Richtiges Stehen und Ver-  
wenden von Seil und Pickel.

erste Bedingung, denn durch ungenügende  
und schlechte Ausrüstung wurden schon  
zahllose Unglücksfälle verschuldet. Die Klei-  
dung soll fest und winddicht, aber nicht  
zu schwer sein. Es ist ratsam, bei großer  
Kälte mehrere Kleidungsstücke übereinander  
anzuziehen, da die zwischenliegenden Luft-  
schichten die Wärme festhalten; ferner  
gutsitzende Bergschuhe, die noch hinreichend  
Raum für zwei Paar dicke Socken lassen  
(am besten aus nichtentfetteter Wolle).  
Zur vollkommenen Ausrüstung gehören  
des weiteren ein Filzhut mit Sturm-  
band, Ohrenschutz, Fausthandschuhe, Hemd  
und wollene Unterwäsche. Wichtig ist ein  
guter Rucksack aus wasserdichtem Leinen  
(für Felstouren aber ohne Außentaschen,  
da diese beim Auf- und Abseilen des Ruck-  
sackes leicht abreißen) mit breiten Tragrie-  
men, um das Einschnitten an den Schul-  
tern zu verhindern. Bei Eistouren sind  
Eispickel mit langer Haue und kräftigem  
Stiel, gedrehte Hanfseile, Schneebrille und  
Steigeisen unerlässlich, bei Felstouren,  
neben dem Seil, Kletterschuhe aus Segel-  
tuch mit Lederbesatz und Mauerhaken zur  
Seilsicherung.

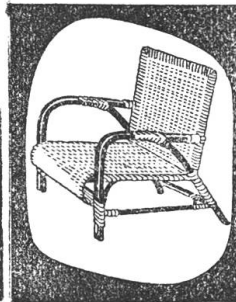
**Technik:** Für das Bergsteigen gilt allge-  
mein: bergauf stets langsam und gleichmä-  
ßig, beim Queren von Steilhängen den  
bergseitigen Fuß gefantet, den talseitigen  
flach zum Hang aufsetzen; bergab mit locke-

Fortsetzung auf Seite 70

## Rohrmöbel

altbewährte und neumodige Ausführungen  
Eigenfabrikation, daher, Vorteile

### Korbflechterei



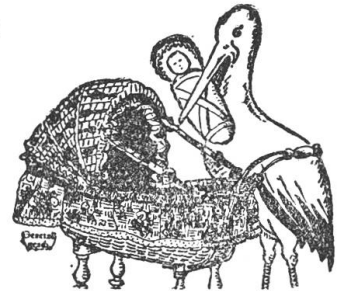
## Mannuss, Luzern

Am Metzgerrainle Weinmarkt  
Bekannt für mächtige Auswahl und preiswerte Ware

### Stubenwagen

Kinderwagen  
Sportwagen

Ia. Wachstuche  
und Türvorlagen  
Sesselflechten  
Reparaturen



Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen  
Warmwasser-  
bereitungsanlagen

## MARTIN DEUBER

LUZERN, Falkenplatz  
Telephon 24.472

HORW  
Telephon 22.297

## Unser Lockmittel



riechen die Tiere auf Kilometer. Kein Gift. Sie fangen sofort jeden Fuchs, Marder, Iltis garantiert die erste Nacht. Bestes Lockmittel der Welt. Saison 1935/36 unzählige Dank-schreiben. Täglicher Versand nach allen Ländern. Lockmittel für Fuchs Fr. 4.50, für Marder und Iltis zusammen Fr. 4.—. Reicht den ganzen Winter. Unbezahlbare Fang-geheimnisse gratis dabei. Fischwitterung unentbehrlich für Angler und Netze, Fr. 5.—, Maulwurfwitterung, große Er-folge, Fr. 5.—. Bestes Ratten- und Mäusevertilgungsmittel (garantiert gänzliche Vernichtung) in Dosen à Fr. 2.50 und 4.30. Neu! Prospekte verlangen, es lohnt sich. SA6927S

G. NAEPFLIN, Versand-Centrale, BUCH, Schaffhausen. No. 22.

### Der kantonale Gewerbeverband

von Nidwalden ist berufen, wirtschaftliche und kulturelle Aufgaben zu erfüllen, zum Wohle des Mittelstandes. **Er arbeitet** an der Ertüchtigung unseres Berufsstandes. —

**Er kämpft** gegen den unlauteren Wettbewerb und gegen alle unmoralischen Geschäftspraktiken.

**Er warnt** vor auswärtigen Schlawmeiern u. aufdringlichen Hausierern und Geschäftstigern. —

**Er fördert und unterstützt** einheimisches Schaffen auf allen Gebieten.

**Er bittet darum** alle gutgesinnten Nidwaldnerbürger: Tretet ein in unsere Reihen! Helfet mitarbeiten an der Er-starkung eines tüchtigen Handels- und Gewerbestandes!

## Der kant. Gewerbeverband

## Josef Lussy-Lussy & Sohn

Spezialgeschäft für gut-  
sitzende Maßarbeit

älteste und bekannteste  
Firma der Urschweiz

dipl. Schuhmachermeister  
**Stans**

Telephon 142 (67.242)

Reparaturen - Korrekturen  
Fußstützen



Six-Madun ist der einzige Schweizer Staubsauger, sehr handlich, unerreicht in Qualität, sehr preiswert (schon von Fr. 230.— an)

**Vorführung unverbindlich**

Großes Lager in

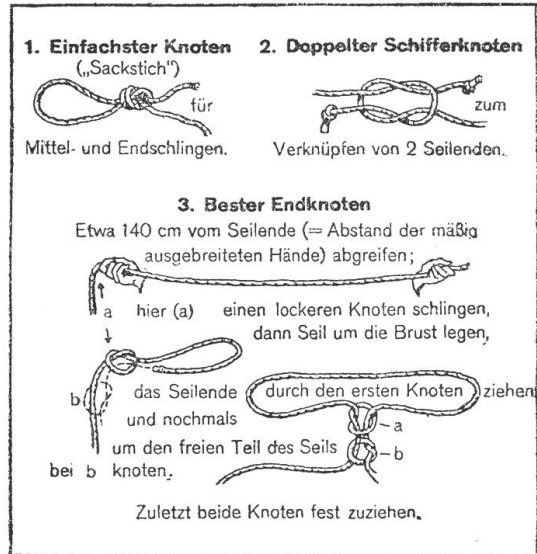
**Beleuchtungs-körpern**

von einfachster bis feinsten Ausführung

**Gottfried Waser Stans**

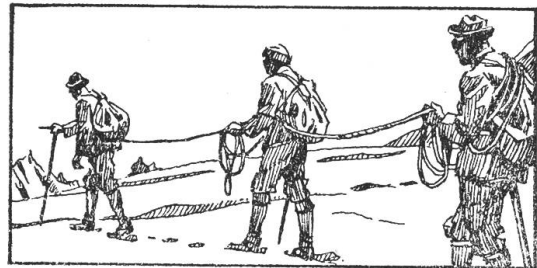
Ich führe auch leichtere Staubsauger schon von Fr. 98.— an!

Fortsetzung von Seite 68



**Bild 5.** Das Knüpfen eines Knotens. Vor Gebrauch stets durch Anziehen nach allen Seiten prüfen! Bei 2 u. 3 empfiehlt es sich, an die Seilenden einen Knoten zu machen. Es ist ratsam, diese verschiedenen Knoten gelegentlich daheim zu üben.

rem und kniefederndem Schritt. Auf geneigten Schneehalden kann man abrutschen, wobei man fest auf beiden Füßen steht und den Pickel nach rückwärts einstemmt. Vorsicht! Nur wenn man ganz sicher ist, daß unterhalb der Schneehalde keine Gletscherspalte oder Felsabsturz ist, darf man sich gehen lassen! In ganz steilem Gelände muß man rückwärts absteigen, das Gesicht dem Berge zugekehrt. Auf steilem Eis oder Firn benutzt man Steigeisen oder schlägt mit dem Pickel Stufen. In schwierigem oder gefährlichem Gelände, auf Gletschern immer, soll man am Seil gehen, das am einfachsten mit dem Sackstichknoten oder anderen Knoten (Bild 5) unter den Armen um die



**Bild 6.** Das Gehen am Seil. Das Seil soll immer gespannt sein. Der Führer tastet mit dem Pickel die verdächtigen Stellen nach überschneiten Gletscherspalten ab.

Fortsetzung auf Seite 72

# **Nidwaldner Kantonalbank in Stans**

Vom Kanton garantiertes Institut

**Dotationskapital und Reservefonds Fr. 5,571,476.18**

Einnehmereien in Beckenried und Hergiswil

Annahme von verzinslichen Geldern auf:

**Sparkassenbüchlein** in jedem Betrag. Einzahlungen können außer an unserer Kasse in Stans, sowie bei unsern Einnehmereien, bei jeder schweizerischen Poststelle auf unser Postcheck- und Girokonto VII/14 spesenfrei geleistet werden.

**Depositen-Einlagen** auf Depositenbüchlein oder Depositscheine mit jederzeitiger Verfügbarkeit oder mit bestimmten Kündigungsfristen bei vorteilhafter Verzinsung.

**Konto-Korrent-Rechnungen:** In der Regel jederzeit verfügbar. Abgabe von Checkbüchlein. Regelmäßige Rechnungs-Auszüge.

**Obligationen unserer Anstalt:** Anstellung auf drei, fünf und mehr Jahre fest. Zinsfuß 4 %. Verzinsung in der Regel jährlich, bei länger laufenden Titeln auch halbjährlich.

Gewährung von Darleihen und Konto-Korrent-Krediten gegen Bestellung von Sicherheiten. Leistung von Kautionen. Beschaffung solider Kapitalanlagen. Übernahme von Wertschriften und Wertsachen zur Aufbewahrung und Verwaltung. Vermietung von Tresorfächern. Wechseldiskonto. Inkasso von Wechseln, Coupons und Forderungen. Tel. Nr. 7 (67.421)

Nähere Auskunft erteilt

**Die Direktion**





Beste Bezugsquelle für  
Dampf-  
waschherde  
Wald- und  
landwirt-  
schaftliche  
Werkzeuge  
Stahlspäne  
und  
Bodenwische!  
Oele und  
Fette etc.

**K. Nöpflin - Schilter**  
Eisenhandlung &  
Haushaltungsgeschäft  
Wolfenschießen

Fortsetzung von Seite 70



Bild 7 u. 8. Links: Seilsicherung im Schnee, Pickel eingerammt. Rechts: Seilsicherung im Eis. Pickelspitze eingeschlagen, Seil um die Pickelschaufel geschlungen.

Brust gelegt wird. Für die Reihenfolge beim Anseilen gilt: der „Beste“ geht immer zu oberst, d. h. bergauf als erster, bergab als letzter, um die Partie zu sichern; der Schwächste, nach dem sich das Tempo richtet, in der Mitte. Im Fels sichert der Zweite den Vorankletternden, indem er das Seil an festen Blöcken oder an Mauerhaken befestigt. Auf schneebedeckten Gletschern nimmt man zu zweit das Seil doppelt, ratsamer sind jedoch zur gegenseitigen Unterstützung Dreier- oder mehrere Zweierpartien (Bild 6), dabei muß das Seil gestrafft sein und der Abstand mindestens 5—6 Meter betragen. — Zur Sicherung im Schnee legt man das Seil um den Stiel des möglichst tief eingerammten Pickels, auf härterem Firn schlägt man die Pickelspitze ein und sichert um die Schaufel (Bild 8).

**Gefahren:** Dem Bergsteiger drohen viele Gefahren. An steilen Hängen oder in Rin-



**Meltinger**  
DAS VORZÜGLICHE MINERALWASSER  
Vom Guten  
das Beste!

**Depot**  
für  
**Stans**  
u. Umgebung

**Sophie Obrist**  
Kolonialwaren  
und  
Landesprodukte  
**Stans**



**Meltinger**  
Meltinger Mineralwasser süß  
Einfach  
herrlich!



Bild 9. Passieren einer Schneebrücke über einer Gletscherspalte, mit guter Seilsicherung. Schneebrücken nie leichtfertig betreten!

Fortsetzung auf Seite 74



**Gebr. Scheuber, Stans**

**Sattler und Tapezierer, Tel. 67.359**



**Prima Betten und Polstermöbel. Komplette Aussteuern. Pferdegeschirre, Pferde- und Viehdecken, Regendecken, Treibriemen, Skiartikel, Rucksäcke, Stöcke und Peitschen, Inlaid etc. / Reparaturen aller Art bei exakter Ausführung.**

## **Tel. 67.250 - Gemüsekulturen Oskar Achermann Gartenbau, Stans**

In schwerer, nervenaufreibender Zeit braucht der Mensch Ablenkung. Wo aber findet er solche besser und idealer als in **frischer Luft im Garten**. Aber nur dann findet man die gesuchte Erholung, wenn der **Garten gut und zweckmäßig angelegt ist**, dann aber auch wirklich Freude macht und den erwarteten Nutzen abwirft.

Ich **berate Sie als Fachmann** gerne und **übernehme die Ausführung**, den **Unterhalt** aber auch die **Umänderung der Anlagen jeder Art** nach neuzeitlichen Prinzipien. **Pflanzenmaterial, Sträucher-, Stauden-, Alpenpflanzen, Zierbäume etc.** für den Ziergarten, aber auch **Blumen- und Gemüse-Samen und Setzlinge** liefere ich Ihnen gut und billig.

Bei **frohen und schmerzlichen Familienereignissen** möchte ich Ihnen meine Dienste anbieten! Vom **Brautbuket und Taufsträußchen** bis zum **größern Arrangement** bei Hochzeit und Jubiläum diene ich Ihnen gern. Aber auch **am Sarge und Grab** eines Ihrer Liebsten tröstet ein **schön dekoriertes Totenzimmer, ein geschmackvolles Blumengebinde** oder eine **gut bepflanzte Grabstätte**.

In diesen Anliegen bitte ich **höflichst** sich der offerierten Dienste bedienen zu wollen und empfiehlt sich **höflichst** **Obiger.**

## **Transporte**

von Baumaterial, Möbel, Kleinvieh, Zügleten mit 3 Tonnen-, drei Seitenkipper-, 1 1/2 Tonnen- Klein-Lastwagen bei billigster Berechnung werden ausgeführt von

**Josef Vogler, Transporte, Lungern**

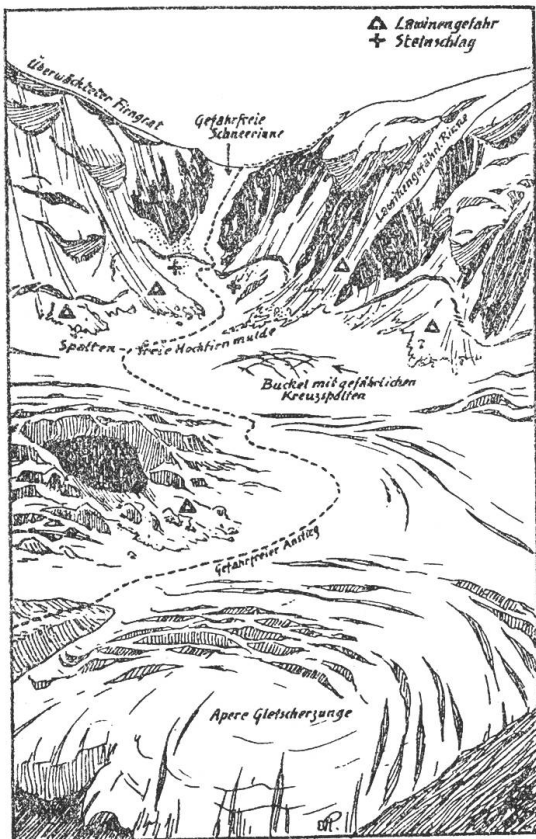


Bild 10. Die sorgfältige Wahl des Weges über einen Gletscher ist die wichtigste Vorbedingung zum guten Gelingen einer Hochtour.

Fortsetzung von Seite 72

nen ist, besonders nach Neuschnee, auf die Lavinengefahr zu achten (Bild 10), deshalb in weiten Abständen gehen und sich eine 20—30 Meter lange farbige Lawinenschnur umbinden, die das rasche Auffinden Verschütteter erleichtern soll. Steinschlag kommt besonders in Rinnen und an meist nur mit losem Geröll bedeckten Bergwänden vor und wird durch Wind, Regen, Sprengwirkung des Frostes, Lostauen von angefrorenen Blöcken oder vorangehende Touristen verursacht. Ebenso gefährlich sind lockerer Fels, bei dessen mürbem Gestein Tritte und Griffe ausbrechen. Sehr heimtückisch und gefährlich sind verschneite Gletscherspalten (Bild 8). Auch Gewitter können gefährlich werden. Es ist ratsam, beim Ausbruch sofort vom Gipfel oder Grat abzustiegen und eine möglichst geschützte Stelle (Weberhang oder Höhle) aufzusuchen, dabei Pickel und eiserne Sachen weglegen, Drahtseile meiden. Falls bei Wettersturz, plötz-

lich einbrechendem dickem Nebel oder Schneesturm ein weiteres Fortkommen unmöglich wird, gräbt man sich am besten im Schnee ein. Bei starker Kälte aber soll man sich unbedingt durch Bewegung wachhalten, denn Einschlafen ist gleichbedeutend mit Erfrieren.

Obiger Artikel über das Bergsteigen ist ein Auszug aus dem neuesten und besten Großlexikon:

### Der Große Herder.

Dieses Nachschlagewerk umfaßt 12 Bände und einen Atlas und ist mit über 20,000 Bildern illustriert. Alle Dinge der Welt werden darin erklärt und mit einer Nutzenanwendung versehen, sodaß man von Allem weiß, was es ist und was man damit machen kann. Der Artikel über das Bergsteigen zeigt deutlich, wie gründlich jede Frage im „Großen Herder“ behandelt wird. Die Buchhandlung Gebr. J. u. L. von Matt in Stans gibt jedem Interessenten gerne nähere Auskunft und überläßt ihnen auch einzelne Bände des Lexikons unverbindlich zur Ansicht.

## T. Durrer-Engler Stans

bekannt für gute Ware,  
reelle Bedienung  
und billige Preise  
empfiehlt sich höflich für

**Kolonialwaren**

**Drogerie**

**und Sanitätsartikel**

Prompter Postversand

5 % Rabatt

Telephon Nr. 50 (67.150)

# Obwaldner Kantonalbank in Sarnen

Vom Kanton garantiertes Institut

empfiehlt sich für

## Bankgeschäfte aller Art

Strenge Verschwiegenheit

Postcheckkonto VII/9



Wie auch der Kurs des Schweizerfrankens stehen mag, immer werden Sie bei mir denkbar vorteilhaft einkaufen. Mein großes Lager, meine reichen Erfahrungen während 35 Jahren meines eigenen Geschäftsbetriebes und direkte Fabrikbezüge ermöglichen mir, meine geschätzte Kundschaft mit nur erstklassigen Waren zu äußerst günstigen Preisen zu bedienen.

**Fasan, Jupiter, Rigi u. Venus-Velos** sind nach wie vor die preiswertesten Räder bei allerbesten Qualität.

**Nähmaschinen. Gritzner, Kayser und Vesta** mit den vielen Sondervorteilen mit langjähriger, reeller Garantie in wundervollen Versenk-Möbeln. — Kaufen Sie ja keine Nähmaschine ohne vorher mein Lager zu besichtigen, Sie sparen dabei nicht nur Geld, sondern auch manchen Aerger.

**Musikapparate**, bestes Schweizer-Fabrikat in allen Ausführungen und Preisen.

**Schallplatten** alle couranten Marken in vielen hundert Nummern.

**Schreibmaschinen.** Paillard-Hermes. Schweizerische Präzisionsarbeit.

**Automobile „Wolseley“** Nur eine Besichtigung und Probefahrt kann Sie von Qualität, Komfort, Wirtschaftlichkeit und Preiswürdigkeit dieser erstklassigen englischen Wagen überzeugen. Großes Ersatzteil-Lager. Sämtliche Reparaturen werden in eigener modernst eingerichteter mech. Werkstätte sofort, fachgemäß und preiswert ausgeführt. — Mit höflicher Empfehlung

**Jos. Christen, Mechaniker, Stans Maschinenhandlg. en gros, en detail**

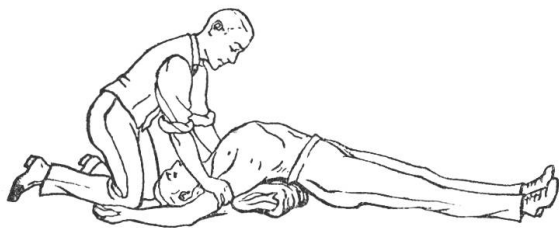
# Kohlen Koks Union-Brikets Heizöl

empfiehlt in Ia. Qualität und billigst

**Josef Zumbühl, Stansstad** Telephon 76 (67.176)

# Künstliche Atmung

Aus dem neuen Lexikon: „Der große Herder“.



1



2



3



4



5

Die künstliche Atmung wird als Wiederbelebungsversuch angewendet bei Ertrunkenen, Erfrorenen, Erstickten, Erhängten, vom elektrischen Strom Betroffenen, Gasvergifteten, und hat schon manchem, den man bereits verloren gegeben hat, nach zwei drei Stunden das Leben wieder geschenkt. Sie kann jedoch nur angewendet werden, wenn der Brustkorb noch unverletzt ist.

Anwendung: Zunächst Fremdkörper, künstliche Gebisse etc. aus dem Mund entfernen; die Luftwege von Wasser frei machen, indem man den Scheintoten so über das Knie legt, daß der Kopf herabhängt und der Inhalt der Luftröhre herausläuft. Damit die Zunge nicht die Luftröhre verstopfen kann, soll sie eventuell am Kinn befestigt werden (Bild 2, 3 und 4). Helfer sorgen für Wärmezufuhr durch Massage (stets in der Richtung zum Herzen mas-

fieren!). Nach einer der folgenden Methoden wird ununterbrochen, eventuell mehrere Stunden lang, die künstliche Atmung, unter möglichster Nachahmung der natürlichen Atmung, mit 15 Atemzügen in der Minute durchgeführt.

1. Methode nach Silvester: Rückenlage, Brustkorb durch Unterlagen erhöhen, Zunge festbinden. Der Retter steht am Kopfende, faßt beide Arme des Verunglückten dicht oberhalb der Ellbogen, führt die Arme gestreckt möglichst weit rückwärts über den Kopf und hält sie so 2 Sekunden lang fest (Einatmung, Bild 1). Dann führt er die Arme auf dem gleichen Weg zurück und preßt dann langsam mit Druck auf die Flanken die gebeugten Arme auf die Brust (Ausatmung, Bild 2).

2. Methode nach Howard: Rückenlage. Der Retter kniet rittlings über der

Fortsetzung auf Seite 78

## **G. Lussi-Geisser, Stans**

**Conditorei - Bäckerei**

ERSTKLASSIGES FEINGEBÄCK  
SPEZIALITÄTEN

Extrabestellungen werden prompt ausgeführt  
TELEPHON 84 (67.384)

## **Spengler- und Installations-Arbeiten**

Wellblechbedachungen, Wasser-  
leitungen, Kloseteinrichtungen,  
Feuerherde

Toiletteneinrichtung, Bade-  
zimmer, Waschküchen,  
Waschherde

---

Komplette Einrichtung von  
**Zentralheizungen**

---

Mit meinen 2 Lastwagen ist es mir möglich **Transporte nach allen Richtungen** zu äußersten Preisen prompt zu übernehmen. — Ferner werden Gesellschafts-Fahrten mit meinem Car-Alpin nach allen Richtungen ausgeführt. — Verlangen Sie unverbindlich Kosten-  
voranschläge. — Mit höflicher Empfehlung

**Josef Odermatt, Stans** Engelbergerstraße  
Telephon 58 (67.458)

Reichhaltiges Lager in soliden Schuhwaren zu billigsten  
Preisen, sowie schöne Schirme für Herren  
und Damen, Korbwaren, Spielwaren  
Bazarartikeln, Papeterien  
Ansicht-, Trauer-

**W. CAMENZIND-ODERMATT** **BUOCHS**

und  
Gratulations-  
Karten. Große Auswahl  
Damenstrümpfe und Herrensocken, Unter-  
kleider, Wolle, etc. Chokoladen und Biscuits. Depot Villars

Fortsetzung von Seite 76

Beckengegend des Verunglückten, drückt seine Hände rechts und links in der Flankengegend auf die Brust und stemmt mit seinem ganzen Körpergewicht darauf (Ausatmung, Bild 3), dann schnell emporrichten, Hände loslassen (Einatmung, Bild 4).

3. **Methode nach Schäfer**: Bauchlage. Kopf nach der Seite, Zunge heraushängen lassen. Der Retter kniet rittlings über der Beckengegend des Verunglückten und drückt mit Körpergewicht und Händen auf die Flanken (Ausatmung, Bild 5). Nach 2 Sekunden läßt er schnell los (Einatmung).

Die Erfolge der beiden ersten Methoden sind gleich gut, jedoch kann 1 nur bei unverletzten Armen angewendet werden. Den Vorzug verdient wohl die Methode 3, da sie kräftiger wirkt und dabei der Retter we-

niger ermüdet wird. Die Hauptsache ist: Die Hoffnung nicht aufgeben!

Und jetzt, mein lieber Leser, nimm Dir vor, bei nächster Gelegenheit, wenn Du schön Zeit hast, die künstliche Atmung mit einem Kameraden zusammen praktisch zu üben, alle drei Methoden, bis Du genau weißt, wie die Griffe auszuführen sind. Du kannst vielleicht rascher als Du denkst, einem Mitmenschen das Leben retten, vielleicht auf einer Skitour, oder beim Baden, oder wenn Du bemerkst, daß jemand in die Tauche gefallen ist, oder wenn jemand mit dem Starkstrom in Berührung gekommen ist. Im Notfall kann man nicht mehr den Kalender hervornehmen und nachschauen wie's geht. Du mußt die künstliche Atmung jetzt lernen, damit Du sofort helfen kannst, wenn's nötig ist.

**M. V. Jakober A.-G.** Bruchstr. 34-36  
Tel. 22.040

Pneu Oele Benzin **Luzern**

## Prima Fleisch- und Wurstwaren

Geräucherte Fleischwaren,  
Rippli, Schüfeli, Mager-  
speck etc.

### Sorgfältige Bedienung

Auf Wunsch Lieferung  
ins Haus

**Metzgerei Wagner**

**Höfli, Stans**

Telephon 27 (67.127)

## Ratschläge und Winke

für gesunde und kranke Tage

gesammelt von Paul Hef.

### Praktische Winke für den Haushalt.

Wer das mühsame Spähnen (Aufreiben) von Parkettböden vermeiden will, der kann die Reinigung mit einer Mischung von Terpentinöl und Brennsprit (zu gleichen Teilen) vornehmen. Nach der Reinigung läßt man den Boden trocknen und behandelt ihn darauf mit einer guten Bienenwachs-Bodentwische.

Salatölfaschen wie überhaupt Oelflaschen, die wieder nachgefüllt werden, soll man nie mit Wasser ausspülen, da man sie mit gewöhnlichem Wasser doch nicht sauber kriegt und die Wasserreste nur schnelles „Ranzigwerden“ des Deles verursachen. Will man solche Flaschen gelegentlich putzen, so muß dies mit warmem Sodawasser oder mit Salmiakgeist geschehen. Die Flaschen muß man zuletzt heiß ausspülen und vollständig trocknen lassen.

Das richtige Behandeln der Berg- und Ski-Schuhe ist sehr wichtig. Das Schuhleder soll mit rohem Fischtran oder mit gelbem Baselinöl gut eingefettet werden. Diese Behandlung

Fortsetzung auf Seite 80

# SARG- & KRANZMAGAZIN

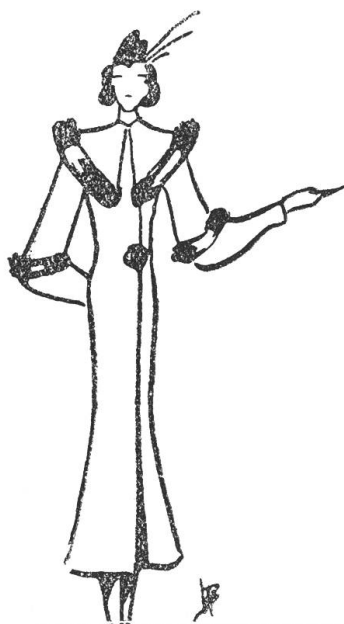
## Leichentransporte

mit eigenem, dafür eingerichtetem Auto

**Remigi Durrer-Flüeler - Stans**

Totengräber

Telephon 236 (67.443)



**Herren-**

und

**Damen-**

**Kleiderstoffe**

---

---

## Marie Amstad, Stans

Hauptplatz

vormals Fr. Amstad-Jann - Telephon 60 (79.160)

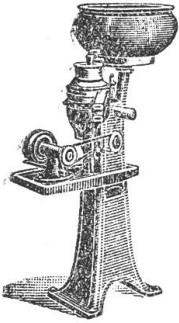
Damenmäntel mit und ohne Pelzkragen. Kindermäntel von Fr. 10.— an. Regenschirme von Fr. 24.— an. Herren-, Damen- u. Kinderwesten, Pullover, Unterkleider, Schürzen, Damenwäsche, Herrenhemden, Wolldecken von Fr. 14.— an. Kinderwolldecken, Barchentbetttücher von Fr. 4.80 an. Ia. Qualität Regenschirme von Fr. 3.— an bis zum modernsten Damenschirm, Kinderartikel. Aussteuerartikel. Muster und Auswahl sendungen bereitwilligst. Billigste Berechnung. Größte Auswahl. Reelle Bedienung.

---

---



## Kälereigerättschaften



**Milch-Zentrifugen** für Hand- u. Kraftbetrieb, Milchtransportkannen, Milchsatten, Melkeimer, Melkfett „Eutra“, Melkstühle, Milchbrenten, Molkereihilfsstoffe, Käsetücher, Kärschürzen, Butterpapier, Besen- und Bürstenwaren, Butterfässer, Käse reife etc.

**Waschherde** mit geringstem Brennmaterialverbrauch, **Wäschezentrifugen**, verzinkte **Waschgeschirre** etc. **Haushaltungs-Artikel**, Glas, Porzellan, Steingut. Aluminium, Email u. Blechwaren. Spezialkochgeschirre für elektrische Platten. **Qualitätsware** zu mäßigen Preisen. Höflich empfiehlt sich

**JAKOB ODERMATT-AMSTAD**  
Bahnhofplatz, STANS

## Mit großem Erfolg

wendet man den Alpen Kräuter-Malaga Perl-Wein No. 8475 an. Unübertroffen in Wirkung und Aroma für Schwächliche, sowie für die kritischen Jahre und deren Begleiterscheinungen.

**Preis der Flasche Fr. 7.—**

**Kur 3 Fl. Fr. 18.—, franko**

Bitte verlangen Sie die reichhaltigen Prospekte vom

Kräuter-Spezialitäten-Haus

**N. Halter,**  
**Giswil (Obwalden)**

Fortsetzung von Seite 78

macht das Leder weich und wasserdicht. Die Schuhsohlen hingegen müssen hart sein und zu diesem Zwecke nimmt man gekochtes Leinöl mit ein wenig Terpentin und reibt damit die Sohlen mehrmals tüchtig ein.

Skier dürfen über den Sommer nicht vernachlässigt werden. Im Frühjahr soll man alle Wachsreste entfernen und die Bretter tüchtig mit Petroleum oder mit heißem Leinöl einölen. Das Riemenzeug (Bindung) fette man mit Wajelinöl ein. Hierauf spannt man die Bretter ein, damit sie die Federung beibehalten. Anleitung hierfür erhält man in jedem Sportgeschäft kostenlos.

**Wollsa chen** (Skisocken, Strümpfe etc.) schützt man am besten vor Motten (Schaben), indem man sie mit einem Stücklein Kampfer in Zeitungen einwickelt. Auf diese Weise kommen die Motten nie an die Wolle heran.

**Gummisa chen** (Wärmeflaschen, Birnspritzen, Schläuche und Gummitempel etc.) dürfen nie mit Del oder Fett behandelt werden. Del ist für Gummi wie Gift, da es zersetzend und zerstörend wirkt. Gummisa chen soll man nur mit Wasser reinigen. Dem Wasser darf man Glycerin beigegeben, da Glycerin kein Del ist.

### Wie soll eine Hausapotheke beschaffen sein?

Es kommt weniger darauf an, wie eine Hausapotheke nach außen aussieht, nur der Inhalt ist sehr wichtig. Man kann sich ein Kästchen von einem Schreiner anfertigen lassen oder man kann die Hausapotheke in einen Schrank oder in eine Kommodenschublade einräumen. Die Hauptsache ist, daß der Inhalt an einem trockenen, kühlen Orte aufbewahrt wird.

In der Hausapotheke sollen vorhanden sein: Ein exaktes Fieberthermometer, Schere und Pinzette, Verbandstoff und Watte, Wundsalbe und Heftpflaster, Jodtinktur und Alkohol, Brandliniment und Brandbinde, ein wirksames Abführmittel (Rizinusöl, Rhabarberpillen), Schmerzpulver und Aspirin-tabletten, Wunderbalsam und Hoffmannstropfen, Essigsäure Tonerde und Kampferöl, Hustentabletten und Anginapastillen, Lindenblüten, Kamillentee, Wermuthtee etc.

Auch sollte man auf ein Kartonblatt die Telephonnummern von Arzt, Pfarrer, Spital, Autotaxi, Unfallversicherung und Krankenkasse aufzeichnen und dieses Telephonverzeichnis an gut sichtbarer Stelle aufheften. Das Telephon erspart viel Zeit und bei einem Unfall kann jede Minute von entscheidender Bedeutung sein.

Ein kleines praktisches Handbüchlein über erste Hilfe bei Unfällen sollte auch vorhanden sein.

Verbrauchtes Material soll man sobald als möglich wieder ergänzen, denn leere Flaschen und Schachteln nützen im Notfalle nichts.

Ordnung und Sauberkeit ersparen auch hier viel Aerger und Verdruß.

Fortsetzung auf Seite 82

# Billig

Leintuch, baumwolle, doppelfädig	2.50, 1.95	6 Handtücher, Etamine	1.95
Leintuch, baumwolle, schön bestickt	3.90, 2.95	3 Handtücher, Waffel	1.45
Paradekissen, bestickt	1.95, 1.40, —.95	Frottétücher	1.95, 1.45
Bettanzug, weiß, dreiteilig	6.90, 4.90	Badtücher	4.90, 2.95
Bettanzug, farbig, croisé	6.90, 5.90	6 Waschlappen	1.45, —.95
Barchentleintücher, billig	4.90, 3.90, 2.50	6 Servietten, Damast	2.95, 2.45
Wolldecken, bekannt billig		1 Tischdecke	2.95, 1.95
Leintuchstoffe, bw., doppelf.	1.95, 1.25, —.75	1 Tischdecke, halbleinen	2.95, 1.95
Bazin, 135 breit	1.45, 1.25, —.95	Theegedecke, Reinleinen	5.90
Damast, 135 breit, schöne Muster	2.45, 1.95	Waschtischgarnitur, 2-teilig	2.95
Molton, gute Qualität	1.95, 1.75	<b>Vorhänge in allen Preislagen</b>	
Windelbarchent, farbig	— .75, —.50	bekannt billig	1.25, —.95, —.65
Barchent, weiß	— .95, —.85, —.55	Kanapeestoffe, schöne Muster	1.45

Haben Sie unsere schrankfertige **Aussteuer** schon gesehen von **Fr. 98.-** an

**Bébé - Artikel** finden Sie bei uns in großer Auswahl **billig**  
Hemdli, Schluttli, Strampelhösli, Strümpfli, Bindeli, Lätzli, Gummihösli

## Damen-Wäsche

Hemden, schöne Stickerei	1.95, 1.45, —.95
Tricothemd, sehr beliebt	1.95, 1.45
Nachthemden, Barchent	4.90, 3.95
Unterzieh-Hosen, billig	1.95, —.95
Damen-Hosen, viele Farben	2.45, 1.45
Leibchen, Wolle	3.90, 2.90, 1.95
Unterröcke	4.90, 2.95, 1.95
Corsettes, in großer Auswahl, von	1.95 an
Büstenhalter	1.95, 1.45, —.95
Strumpfgürtel	1.95, —.95
Strümpfe	3.90, 1.95, —.95
Pullover, Wolle	9.80, 7.50, 6.90
Gillover, Wolle	12.80, 9.80, 6.90, 4.90
Blousen, aparte	16.80, 6.90, 3.90
Jupe, aparte Form	12.80, 9.90, 4.90
Fantasie-Schürzchen, sehr schön	1.95

## Herren-Wäsche

Werktagshemden	3.90, 2.95, 1.95
Sonntagshemden, mit 2 Kragen	8.90, 4.90
Sporthemden	7.90, 5.90, 3.95
Unterhosen, Molton u. Eskimo	2.90, 1.95
Unterleibchen, Molton u. Eskimo	2.90, 1.95
Cravatten, große Auswahl	1.95, —.95
Hosenträger, billig	1.95, 1.45
Militärlismer	5.90, 3.90
Herren-Westen	12.80, 9.80, 4.90
Pullover, lange Aermel	9.80, 4.90
Ueberkleider	7.90, 5.90, 2.95
Werktagshosen, gute Qualität	9.80, 4.90
Socken	1.95, 1.45, —.95, —.50
Sockenhalter	— .90

Besichtigen Sie unverb. unsere neuingetroffenen **Damen-Mäntel u. -Kleider**

Versand per Nachnahme

Telephon Nr. 2.24 (67.324)

MEIER-WASER, STANS

# Weisswarenhaus

Wolle in vielen Farben 10 Str. 3.95. Billige Resten

## Teigwarenfabrik • Ennetbürgen

Telephon 56 (68.346)

gegründet 1871

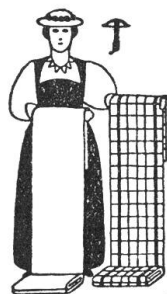
Postcheck-Konto 1348

empfiehlt sich zur Abnahme von allen Sorten von Teigwaren:

**Hörnle, Maccaroni, Fideli, Nudeln, Spaghetti, Suppeneinlagen**

hergestellt aus allerbestem Hartweizengries. Spezialität in Eierteigwaren, offen und in 500 gr. Packungen. Sämtliche Lieferungen erfolgen franko Bahn- oder Schiffstation. Bei größeren Aufträgen franko ins Haus.

**Ferdinand Wyrsch.**



**Bett-,  
Tisch- und  
Küchen-  
wäche**

**W&S**

**LEINEN**

**Theres Liem, Stans**

Engelbergerstraße

leinen  
und  
halbleinen  
stets  
große  
Auswahl  
bei

Fortsetzung von Seite 80

### Etwas über Gewürze.

Das schönste Stück Fleisch oder das beste Gemüse kann bloß ein fades, nichtssagendes Gericht sein, wenn es nicht nach alter Kunst gewürzt und veredelt wird. Der Hausfrau sind vor allem die Gartengewürze bekannt, wie Lauch, Schnittlauch, Knoblauch, Sellerie, Petersilie, Zwiebel etc. Es gibt aber eine große Reihe anderer Gewürze, die geradezu das Geheimnis einer hervorragenden Küche bedeuten.

Das einfachste Mal kann etwas Persönliches, etwas Spezielles bekommen, wenn die Köchin, ob sie Hausfrau oder Tochter oder Hausangestellte ist, das Essen mit Liebe bereitet. Mag diese Liebe für die Tischgenossen oder nur für die kunstgerechte Zubereitung der Speisen verschwendet werden, ist schließlich einerlei, aber Liebe muß beim Kochen mitwirken. Eine solche Liebe sucht dann nach feinen, wundersamen Zutaten, zu den Gewürzen.

Wie ganz anders schmeckt Risotto mit Safran, Kartoffelsuppe mit Majoran, Gulasch mit rotem Pfeffer, Wildbrett mit Nelken, Lorbeer und Thymian, Hackbraten mit Piment und Cardamomen, Bratensoßen mit Muskatnuß und Madeira-Wein, Rutteln und Käsespeisen mit Kümmel, Sauerkraut mit Wacholderbeeren, Gurken mit Senfkorn und Estragon, Wein- und Milchspeisen

Fortsetzung auf Seite 84

# ERSPARNISKASSE NIDWALDEN IN STANS

Gegründet 1827  
Telephon 67.167  
Postcheck-  
Konto VII 157

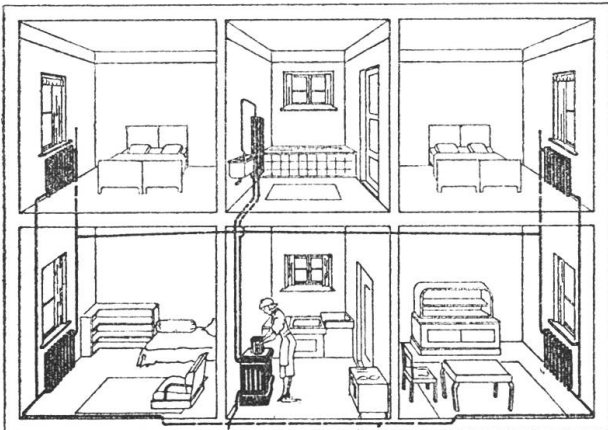
## Annahme von Geldern auf:

Sparkassabüchlein  
Obligationen  
Konto-Korrent-Rechnungen

## Gewährung

von Darleihen u. Krediten, Wechseldiskontos

DIE VERWALTUNG



## Zentralheizung

**der Traum jeder Hausfrau!**

Heute einfach und billig durch meinen pat. **Holzfeuerungs-Kessel und Kochherd**. Mit solcher Anlage können Sie **kochen** und **backen**. Sie

haben **in Küche und Badzimmer** jederzeit genügend **Warmwasser**, da ein 100 bis 200 Lt. Boiler angeschlossen werden kann. Gleichzeitig können 3–5 Zimmer **geheizt** werden. Bitte, teilen Sie mir Ihre Wünsche mit, ich berate Sie unverbindlich und mache Ihnen kostenlos Vorschläge. Prima Referenzen.

**W. Christen, Wolfenschießen**

Heizungen und sanitäre Anlagen

Telefon  
Nr. 7 (68.807)

# Ich bin

stets mit dem Neuesten und einer großen Auswahl versehen

## von Kopf bis Fuß

erhalten Sie nur gute Qualitäten

## auf billigste Preise eingestellt

heißt Dienst am Kunden und seine Zufriedenheit erwerben.

Daher Betten, Steppdecken, Wolldecken, Federzeug, Bett-, Tisch-, Küchen- und Leibwäsche, Bebeartikel, Stubenwagen, Teppiche bei

**A. Weber, Sohn, Stans**  
vorm. Weber-Langenstein.



# Gute Stärkungsmittel

heben die Arbeitslust und die Leistungsfähigkeit, schützen vor Erkrankung und verkürzen die Rekonvaleszenz nach überstandenen Krankheiten. - Nach langjähriger Erfahrung empfehlen wir **Dr. Amberg's**

### Amontella

für Magen und Nerven

### Ferrobör

für Blutarmer und Bleichsüchtige

### Vin Amonta

für Kranke und Rekonvaleszente

## Apotheken Dr. Amberg

**Stans und Engelberg**

Rascher Postversand

Tel. Stans 67.119, Engelberg 54

# Jos. Liem-Blättler

**Bienenschreinerei**

**Züchtereier**

**Büren**

empfehlen

Bienenhäuser, Schweizer-Bienenkästen, Wabenschränke, — Wabenknechte, Befruchtungskästchen, Transportkästen, Schwarmkästen, Sonnenwachs-Schmelzer, Deckbrett, Futtergeschirr, Königin-Zusehkäfig, Brutrahmen, Unzerbrechliche Kunstwaben.

Sämtliche Werkzeuge für Bienenzucht. Honigschleudern, Kessel und Büchsen nach Katalog-Preisen. Billigste Preise.

Fortsetzung von Seite 82

mit Zimmt, Weihnachtgebäck mit Anis und Coriander, Rosoli und Hausliköre mit Muskatblüten, Drangenblüten und Vanille.

Und dann erst die verschiedenen Arten von Salat? Die Südländer sagen, man müsse bei der Zubereitung von Salat mit Del verschwenderisch sein, mit Essig aber geizig. Mit Pfeffer und Salz müsse man besonders vorsichtig umgehen, nicht zu viel und nicht zu wenig.

Ein guter Koch ist in seinem Reiche wie ein Arzt. Er kocht nicht nur fein und aromatisch, sondern er kennt auch die Eigenschaften eines jeden Gewürzes. Er weiß, welche Gewürze appetitanregend, welche verdauungsfördernd, welche stopfend, welche erwärmend, welche feurig und welche mild sind. Er denkt an Herz und Niere, Magen und Milz, Zunge und Gaumen und besonders auch an das Gehirn. Die Wirkung ist: Ein gutes Gericht, ein fröhlich Gesicht.

Wer im Zweifel ist über die Wirkung der Gewürze, der frage den Apotheker oder Drogisten, man wird ihm fachkundige Antwort geben. Auf alle Fälle achte man immer darauf, daß die Gewürze möglichst frisch sind, man halte nicht übermäßigen Vorrat zu Hause und bewahre sie in Blechbüchsen oder Deckelgläsern auf.

Zur Beherzigung diene ein Merkspruch für Frauen und Töchter: Koch allein und bleibe dabei, viele Köche verderben den Brei.

# Klein- Schreibmaschinen

sind heute so billig,  
daß sie kein Luxus mehr, sondern zum  
täglichen Gebrauchsartikel geworden sind

**Eine Remington Portable  
für Fr. 190.— gehört heute in jede  
Haushaltung**



Eltern und Kinder erledigen darauf ihre  
schriftlichen Arbeiten mit der größten  
Begeisterung

Erkundigen Sie sich unverbindlich nach  
unsern Konditionen für Miete — Kauf bei  
Raten — und Eintausch von gebrauchten  
Schreibmaschinen

**Anton Waltisbühl & Co.  
Remington - Haus, Luzern**

Theaterstr. 16 - Telephon 23.173